

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1964/2006**av den 22 december 2006****om närmare bestämmelser om öppnande och förvaltning av importtullen för ris med ursprung i Bangladesh i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 3491/90**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3491/90 av den 26 november 1990 om import av ris med ursprung i Bangladesh¹, särskilt artikel 3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1785/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris², särskilt artiklarna 10.2, 11.4 och 13.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EEG) nr 3491/90 föreskrivs att importavgiften för ris med ursprung i Bangladesh skall sänkas med 50 % plus en standardkomponent som varierar beroende på i vilken mån riset har bearbetats, förutsatt att en motsvarande avgift betalas när riset exporteras från det berörda tredje landet. Vid tillämpningen av den förordningen bör de förändringar som ägt rum sedan den antogs, samt översynen av den agromonetära ordningen, beaktas.
- (2) Kommissionens förordning (EEG) nr 862/91 av den 8 april 1991 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3491/90 om import av ris med ursprung i Bangladesh³ har ändrats kraftigt sedan den antogs. Bestämmelserna om kvoterna med ursprung i Bangladesh bör dessutom harmoniseras med de övergripande förordningarna eller förordningarna för olika sektorer, dvs. kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställselicenser för jordbruksprodukter⁴, kommissionens förordning (EG) nr 1342/2003 av den 28 juli 2003 om särskilda tillämpningsföreskrifter för

¹ EGT L 337, 4.12.1990, s. 1.

² EUT L 270, 21.10.2003, s. 96. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 797/2006 (EUT L 144, 31.5.2006, s. 1).

³ EGT L 88, 9.4.1991, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1950/2005 (EUT L 312, 29.11.2005, s. 18).

⁴ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1713/2006 (EUT L 321, 21.11.2006, s. 11).

systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁵ och kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser⁶. Den sistnämnda förordningen skall tillämpas på importlicenser för tullkvotperioder från och med den 1 januari 2007.

- (3) Förordning (EG) nr 1301/2006 innehåller framför allt bestämmelser om ansökningar om importlicenser, den sökandes status och utfärdandet av licenser. Den begränsar importlicensernas giltighetstid till den sista dagen i tullkvotsperioden utan att det påverkar tillämpningen av ytterligare villkor eller undantag som fastställts i förordningar för enskilda sektorer. Förvaltningen av gemenskapens tullkvoter för import av ris med ursprung i Bangladesh bör därför anpassas genom antagande av en ny förordning som skall tillämpas från 2007 och som upphäver förordning (EEG) nr 862/91.
- (4) För att uppnå en god förvaltning av tullkvoter är det nödvändigt att tillåta aktörer att lämna in fler än en licensansökan per kvotperiod, vilket innebär ett undantag från artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1301/2006. Det bör därför fastställas specifika regler för upprättandet av licensansökningar, deras utfärdande, giltighetsperiod och informationsöverföringen till kommissionen samt lämpliga administrativa åtgärder för att säkerställa att den fastställda kvoten inte överskrids. För att förbättra kontrollerna av kvoten samt för att förenkla förvaltningen av den bör ansökningar om importlicenser kunna lämnas in veckovis, och garantin bör fastställas till en nivå som är avpassad efter riskerna.
- (5) Åtgärderna bör börja tillämpas den 1 januari 2007, vilket är den dag då åtgärderna i förordning (EG) nr 1301/2006 skall börja tillämpas.
- (6) Ansökningsperioden enligt den här förordningen infaller under 2007 på en helgdag, och det bör därför föreskrivas att de första ansökningarna får lämnas in först den första arbetsdagen 2007 och att denna första ansökningsperiod avslutas senast måndagen den 8 januari 2007. Det bör också fastställas att ansökningarna om importlicens för denna första period skall skickas till kommissionen senast måndagen den 8 januari 2007.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från spannmålskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den årliga importtullkvot som avses i artikel 2.1 i förordning (EEG) nr 3491/90 skall öppnas varje år den 1 januari för en kvantitet som motsvarar 4 000 ton råris. Kvoten skall ha löpnummer 09.4517.

⁵ EUT L 189, 29.7.2003, s. 12. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 945/2006 (EUT L 1736, 27.6.2006, s. 12).

⁶ EUT L 238, 31.8.2006, s. 13.

Förordningarna (EG) nr 1291/2000, (EG) nr 1342/2003 och (EG) nr 1301/2006 skall tillämpas om inget annat anges i den här förordningen.

Artikel 2

1. Det ursprungsintyg som avses i artikel 1.2 andra strecksatsen i förordning (EEG) 3491/90 (nedan kallat ursprungsintyget) skall utformas efter den modell som finns i bilaga I till den här förordningen.
2. Ursprungsintyget skall gälla i 90 dagar från och med dagen för utfärdandet och längst till och med den 31 december samma år.
3. Den myndighet som är behörig att utfärda ursprungsintyg skall vara "Export Promotion Bureau of Bangladesh".

Artikel 3

1. Det bevis som avses i artikel 1.2 första strecksatsen i förordning (EEG) nr 3491/90 skall bestå i att den behöriga myndigheten i Bangladesh för in en av de uppgifter som anges i bilaga II i denna förordning under "Anmärkningar" på ursprungsintyget.
2. Om den avgift som tas ut av exportlandet är lägre än det avdrag som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 3491/90, skall avdraget inte vara större än den uttagna avgiften.

Artikel 4

1. Förutom att uppfylla de övriga villkor som fastställs i gemenskapsreglerna, måste ansökan om importlicens och importlicensen innehålla följande för att uppfylla kraven i artikel 1 i förordning (EEG) nr 3491/90:
 - a) En av de uppgifter som anges i bilaga III skall vara införd i fälten 20 och 24.
 - b) I fält 8 skall Bangladesh anges och "Ja" skall kryssmarkeras.
2. Genom undantag från artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1301/2006 kan den sökande lämna in fler än en licensansökning per kvotperiod. Det åttasiffriga KN-numret skall anges i ansökan.
3. Ansökningarna om importlicens skall lämnas in till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna varje vecka, senast på måndagen kl. 13.00 (lokal tid i Bryssel). För år 2007 skall perioden för inlämnande av de första ansökningarna dock börja den första arbetsdagen 2007 och avslutas senast den 8 januari 2007; den första måndag då ansökningar om importlicens kan överföras till kommissionen är alltså, i enlighet med artikel 7 a, måndagen den 8 januari 2007.

Artikel 5

1. Om de kvantiteter som ansökningarna gäller under en vecka överskrider den kvantitet som är tillgänglig inom ramen för kvoten, skall kommissionen – senast på den fjärde arbetsdagen efter sista dagen för inlämnande av ansökningarna för samma vecka – fastställa en tilldelningskoefficient för de kvantiteter som ingår i ansökningarna för den veckan, avslå de ansökningar som lämnats in för veckorna därefter och avbryta utfärdandet av importlicenser fram till årsslutet.

Om den tilldelningskoefficient som anges i första stycket leder till en eller flera kvantiteter som är mindre än 20 ton per ansökan skall medlemsstaten fördela de sammanlagda kvantiteterna genom lottdragning av partier på 20 ton, med lika delar av restpartiet fördelade på 20-tonskvantiteterna. I de fall då tillskott till kvantiteter mindre än 20 ton inte leder till någon kvantitet på 20 ton, skall medlemsstaten fördela restpartiet lika mellan de aktörer som har licens för 20 ton eller mer.

Om, i enlighet med andra stycket, licens skall utfärdas för en kvantitet som understiger 20 ton, kan aktören dra tillbaka licensansökan inom två arbetsdagar efter datumet för ikraftträdande av den förordning som fastställde tilldelningskoefficienten.

2. Importlicensen, som utfärdats för en kvantitet som inte överstiger den kvantitet som anges på det ursprungsintyg som avses i artikel 2, förpliktar importören att importera från Bangladesh.
3. Importlicensen skall utfärdas den åttonde arbetsdagen efter sista dag för inlämnande av ansökan i enlighet med artikel 7 a.

Artikel 6

Genom undantag från artikel 12 i förordning (EG) nr 1342/2003 skall säkerheten för importlicenser fastställas till 30 euro per ton för paddyris som omfattas av KN-nummer 1006 10, med undantag för KN-nummer 1006 10 10.

Artikel 7

Medlemsstaterna skall på elektronisk väg skicka följande till kommissionen:

- a) Senast klockan 18.00 (lokal tid i Bryssel) senast den sista dagen för inlämnande av licensansökan, den information på ansökan om importlicens som anges i artikel 11.1 a i förordning (EG) nr 1301/2006, med en uppdelning på åttasiffriga KN-nummer i fråga om de kvantiteter (uttryckt i produktvikt) som ansökningarna gäller.
- b) Senast den andra arbetsdagen efter utfärdandet av importlicenserna, den information på de utfärdade licenserna som anges i artikel 11.1 b i förordning (EG) nr 1301/2006, med en uppdelning på åttasiffriga KN-nummer i fråga om de kvantiteter (uttryckt i produktvikt) som importlicenser utfärdats för.

- c) Senast den sista dagen i varje månad, de totala kvantiteter (uttryckt i produktvikt) som övergått till fri omsättning inom den här kvoten under nästföregående månad, med en uppdelning på åttasiffriga KN-nummer. Om inga kvantiteter har övergått till fri omsättning under perioden, skall meddelandet ”inga” skickas.

Artikel 8

Förordning (EEG) nr 862/91 skall upphöra att gälla.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 december 2006.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA II**Uppgifter som avses i artikel 3.1**

på bulgariska: *Събрана специална такса върху износа на ориз*

på spanska: *Derecho especial percibido a la exportación del arroz*

på tjeckiska: *Zvláštní poplatek vybraný při vývozu rýže*

på danska: *Særafgift, der opkræves ved eksport af ris*

på tyska: *Bei der Ausfuhr von Reis erhobene Sonderabgabe*

på estniska: *Riisi ekspordi suhtes kohaldatav erimaks*

på grekiska: *Ειδικός δασμός που εισπράττεται κατά την εξαγωγή ρυζιού*

på engelska: *Special charge collected on export of rice*

på franska: *Taxe spéciale perçue à l'exportation du riz*

på italienska: *Tassa speciale riscossa all'esportazione del riso*

på lettiska: *Īpašs maksājums, kuru iekasē par rīsu eksportu*

på litauiska: *Specialus mokestis, taikomas ryžių eksportui*

på ungerska: *A rizs exportálásakor beszedett különleges díj*

på maltesiska: *Taxxa speċjali miġbura ma' l-esportazzjoni tar-ross*

på nederländska: *Bij uitvoer van de rijst is de bijzondere belasting geïnd.*

på polska: *Specjalna opłata pobrana od eksportu ryżu*

på portugisiska: *Taxa especial cobrada à exportação de arroz*

på rumänska: *Taxă specială percepută la exportul de orez*

på slovakiska: *Zvláštny poplatok inkasovaný pri vývoze ryže*

på slovenska: *Posebna dajatev, pobrana na izvoz riža*

på finska: *Riisin viennin yhteydessä perittävä erityismaksu*

på svenska: *Särskild avgift som tas ut vid export av ris*

(belopp i nationell valuta)

BILAGA III**Uppgifter som avses i artikel 4.1 a**

på bulgariska: Бангладеш

på spanska: Bangladesh

på tjeckiska: Bangladéš

på danska: Bangladesh

på tyska: Bangladesch

på estniska: Bangladesh

på grekiska: Μπαγκλαντές

på engelska: Bangladesh

på franska: Bangladesh

på italienska: Bangladesh

på lettiska: Bangladešā

på litauiska: Bangladešas

på ungerska:

på maltesiska: Bangladesh

på nederländska: Bangladesh

på polska: Bangladesz

på portugisiska: Bangladesh

på rumänska: Bangladesh

på slovakiska: Bangladéš

på slovenska: Bangladesh

på finska: Bangladesh

på svenska: Bangladesh